

---

# Le Voyage de Chihiro

Hayao Miyazaki

---

Fiche interactive

---



---

Lycéens et apprentis au cinéma  
Auvergne-Rhône-Alpes

---

Auteurs : Alban Liebl / Martin Barnier / Benjamin Labé

Conception : Café des Images - LAC Normandie

Publication : AcirA / Sauve qui peut le court métrage



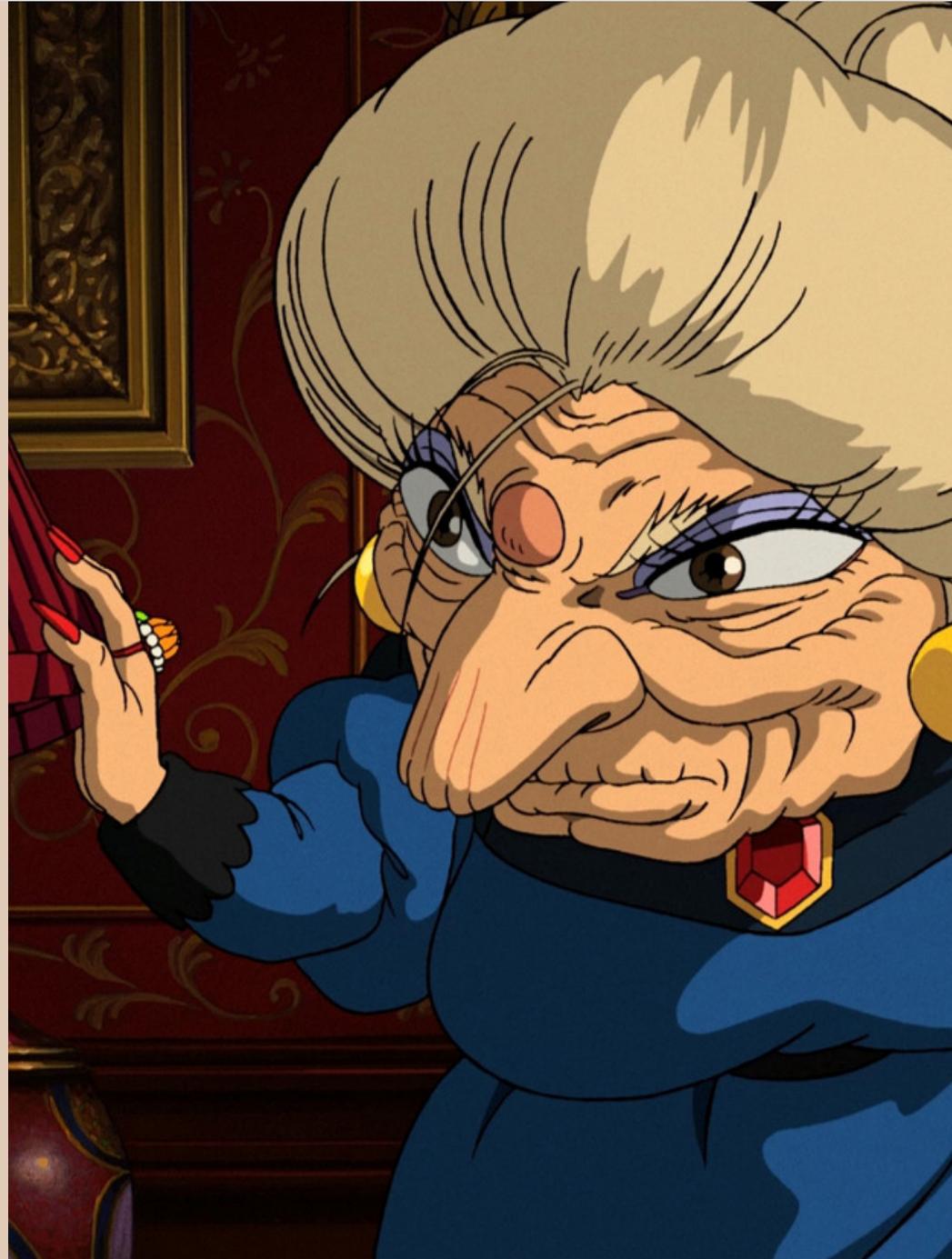
# LA FICHE

Cette fiche interactive est conçue pour être vidéo-projetée en classe à partir d'un ordinateur connecté à Internet. Elle constitue un outil de travail sur le film pour enseignants et élèves proposant :

- un parcours sur l'esthétique du film à partir de points thématiques et d'analyses de séquences en ligne,
- des supports multimédia destinés à l'animation de la séance,
- des questions et propositions d'activités.

Les extraits analysés sont téléchargeables en amont de la séance pour les établissements ne disposant pas d'une connexion Internet stable :

- 📄 Le Voyage de Chihiro - Bande annonce
- 📄 Osamu Tezuka
- 📄 Miyazaki - Bio express !
- 📄 Passages et rites de passage
- 📄 Chihiro - Chez le vieux Kamaji
- 📄 Princesse Mononoké - Extrait
- 📄 Kiki la petite sorcière - Extrait



# LE FILM

## Générique

Japon / 2001 / 2h05 / V.O. sous-titrée / Couleurs

Réalisation : Hayao Miyazaki

Scénario : Hayao Miyazaki

Photographie : Atsushi Okui

Musique : Joe Hisaishi

## Avec les voix de

Rumi Hiiragi

CHIIHIRO/SEN

Miyu Irino

HAKU

Mari Natsuki

YUBABA/ZENIBA

Bunta Sugawara

KAMAJI

Chihiro, dix ans, a tout d'une petite fille capricieuse. Elle s'apprête à emménager avec ses parents dans une nouvelle demeure. Sur la route, la petite famille s'égare et se retrouve face à un immense bâtiment rouge au centre duquel s'ouvre un long tunnel. De l'autre côté du passage se dresse une ville fantôme...

Bande annonce



# LE FILM

## LES AFFICHES

Dès la naissance du cinéma et les toutes premières séances des films Lumière, l'affiche constitue un outil promotionnel privilégié pour attirer l'attention du futur spectateur. Par leur souci de produire des compositions originales, certaines affiches proposent un véritable premier regard sur le film et s'inscrivent pleinement dans l'histoire de l'art graphique. L'exploitation d'un film est mondiale, les distributeurs développent des stratégies variées et font des choix différents selon les pays, comme en témoigne cette sélection d'affiches créées pour *Le Voyage de Chihiro*.

### PROPOSITIONS D'ACTIVITÉS

- Décrivez les affiches : éléments graphiques et composition.
- Comparez les affiches et leurs parti pris : aspects du film mis en valeur, informations privilégiées.

## DIAPORAMA



# PREPARER LA PROJECTION

## UN PHÉNOMÈNE ESSENTIELLEMENT JAPONAIS

En pleine reconstruction après la Seconde Guerre mondiale, le Japon recompose sa culture populaire sur les bases de la bande dessinée (manga) et du dessin animé (anime). Pionnier dont l'influence sur la culture japonaise est incalculable, Osamu Tezuka est considéré comme le «Dieu du manga», qui crée entre 1946 et 1989 l'équivalent de 400 albums et plus de 60 dessins animés.

Marqué par ces formes nouvelles qui conquerront bientôt la planète, Miyazaki intègre à 22 ans, en 1963, un grand studio d'animation, la Tôei Dôga. Avec Isao Takahata (*Le Tombeau des lucioles*, 1988), il fonde en 1985 le studio Ghibli, cadre nécessaire pour son indépendance artistique.

### PROPOSITIONS D'ACTIVITÉS

- En effectuant des recherches, réfléchissez sur l'importance historique du Japon dans le dessin animé, surtout de format court (série avec épisodes).
- Hormis les longs métrages de Disney/Pixar, quels dessins animés connaissez-vous ?

## OZAMU TESUKA, LE PIONNIER



Martin Barnier / Benjamin Labé

UNIVERSITÉ  
LUMIÈRE  
LYON 2  
www.univ-lyon2.fr

Une histoire de l'animation japonaise

# PREPARER LA PROJECTION

## HAYAO MIYAZAKI

Né en 1941, un an avant l'entrée en guerre du Japon et le bombardement de Pearl Harbor par des avions de chasse en partie fabriqués par son père, Miyazaki développe dans sa jeunesse une forte conscience pacifiste, qui s'exprimera dans le premier film du studio Ghibli, *Le Château dans le ciel* (1986), comme dans son dernier film en date, *Le Vent se lève* (2013), en partie autobiographique. Si la question de la guerre traverse son œuvre, Miyazaki crée avant tout des univers fantastiques et explore le monde de l'enfance, tout en célébrant la beauté et la fragilité de la nature, que ce soit dans *Mon voisin Totoro* (1988), *Kiki la petite sorcière* (1989), *Princesse Mononoké* (1997), ou *Le Voyage de Chihiro*, son plus grand succès public.

### QUESTIONS

- À travers ces portraits vidéos, relevez les aspects principaux du cinéma de Miyazaki. Comment sont-ils liés à sa biographie ?
- Que vaut à Miyazaki sa popularité au Japon ?

### BIO-EXPRESS !



### UN MAÎTRE DE L'ANIMATION



Filmographie

# PREPARER LA PROJECTION

## PISTES D'OBSERVATION

### UN RÉCIT INITIATIQUE

Le film suit le parcours d'une jeune fille qui va devoir grandir et évoluer. Vous observerez en quoi *Le Voyage de Chihiro* est un récit initiatique, marqué par des étapes et épreuves.

### ENTRE DEUX MONDES

Chihiro évolue dans un monde qui mêle réalisme et fantastique. Vous repérerez les éléments qui appartiennent à chacune de ces catégories.

### MYTHOLOGIE NIPPONE

Le film est peuplé d'êtres surnaturels issus de la tradition japonaise. Vous noterez leurs différents types, et comment ils se distinguent du bestiaire fantastique occidental.



# ANALYSER LE FILM

## PASSAGES ET RITES DE PASSAGE - PORTES ET PONTS DU MONDE MAGIQUE

Film initiatique construit sur le franchissement d'étapes, à commencer par celles qui ponctuent la traversée vers le monde magique des esprits, *Le Voyage de Chihiro* multiplie les passages et les seuils qui viennent figurer les apprentissages.

### PROPOSITIONS D'ACTIVITÉS

- Rappelez les étapes qui marquent l'entrée dans le monde des esprits. À quels moments bascule-t-on dans l'inquiétude ? L'étrangeté ? Le fantastique ? L'épouvante ? Quand comprenons-nous vraiment « où » nous sommes ?
- Quels sons particuliers émet Haku ? Et la sorcière (hors film d'analyse) ? En quoi sonnent-ils comme des sons magiques ? Quels autres sons du film vous ont marqué ? Pourquoi ?
- Relevez un seuil, un passage ou une porte. Sa mise en scène est-elle marquée ? À quelle étape ou apprentissage correspond-t-il ?

## VIDÉO D'ANALYSE



Martin Barnier / Benjamin Labé

# ANALYSER LE FILM

## ANALYSE DE SÉQUENCE

Cette séquence, riche de 80 plans, correspond au début de l'apprentissage de Chihiro. En rencontrant le vieux Kamaji, la fillette entre pour la première fois à l'intérieur du palais et tente de s'affirmer dans le monde professionnel, non sans difficulté. Nouvel Orphée au pays des kamis, son exploration commence par ressembler à une descente aux enfers.

capricci  
ÉDITEUR DE CINÉMA

### PROPOSITIONS D'ACTIVITÉS

- Repérez les procédés et éléments utilisés pour rendre compte de l'inquiétude que suscite chez Chihiro l'exploration de la chaufferie (mise en scène, bande-son, personnages).
- À l'inverse, analysez comment évoluent ces éléments pour renverser la situation et le regard de la jeune fille sur ce lieu étrange.

## CHEZ LE VIEUX KAMAJI



Séquence commentée

capricci  
ÉDITEUR DE CINÉMA

# ANALYSER LE FILM

## DE TRÈS JEUNES HÉROÏNES

Chez Miyazaki, les héros sont des héroïnes (à quelques exceptions près, comme le cochon aviateur *Porco Rosso*). Elles ne dépassent jamais l'adolescence. Elles sont donc à un moment de leur vie où l'apprentissage devient aussi rite de passage vers l'âge adulte. Les deux fillettes de *Mon voisin Totoro* apprennent la dureté de la vie et ce que signifie la maladie et la mort des parents. La profondeur du propos (basé sur les souvenirs de Miyazaki enfant dont la mère est restée éloignée de lui par la maladie) n'empêche pas que le film s'adresse aux plus petits. *Kiki la petite sorcière* et *Princesse Mononoké* montrent le caractère volontaire, la prise d'initiative de jeunes filles qui affrontent les adultes sans faiblir.

### PROPOSITIONS D'ACTIVITÉS

- Comparez les héroïnes de différents films de Miyazaki. Le contexte de l'histoire influe-t-il sur les personnages ? Comment se comportent les héroïnes dans un monde totalement fantastique (*Chihiro*, *Princesse Mononoké*, *Nausicaä*), ou dans un mélange de fantastique et de réalisme (*Kiki*, *Totoro*...) ?

## EXTRAITS



# PROLONGER LA DÉCOUVERTE...

## LE VOYAGE DE CHIHIRO

- Fiche film - Transmettre le cinéma
- Drôles de monstres - Capricci

## HAYAO MIYAZAKI

- Dossier sur l'ensemble de son oeuvre - Critikat
- Conférence : Les enfants dans le cinéma de Miyazaki  
- Cinémathèque française
- Site dédié au Studio Ghibli

## CONTEXTE CULTUREL

- Le Japon de Miyazaki - Arte
- Yokainoshima, esprits du Japon  
- Musée des confuences, Lyon

## TECHNIQUE / ESTHÉTIQUE

- Se préparer à la VOST - Upopi

Site documentaire dédié  
Lycéens et apprentis au cinéma Auvergne-Rhône-Alpes